

Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEUMinistero
dell'Università
e della RicercaItaliadomani
Piano Nazionale
di Ripresa e ResilienzaUNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA**Dipartimento dei Beni Culturali: archeologia, storia dell'arte,
del cinema e della musica – DBC**Piazza Capitaniato, 7
35139 Padova

tel +39 049 8274639

dipartimento.beniculturali@unipd.it

CF 80006480281 P.IVA 00742430283

PEC: dipartimento.beniculturali@pec.unipd.it

PNRR – Missione 4: Istruzione e ricerca**Componente 1:** Potenziamento dell'offerta dei servizi all'istruzione: dagli asili nido all'Università**Investimento 3.4** Didattica e competenze universitarie avanzate finanziato dall'Unione Europea – NextGenerationEU**Sotto-investimento T5** Partenariati strategici/iniziative per innovare la dimensione internazionale del sistema AFAM**Programma di ricerca – “MUSIC THEATRE AND NEW TECHNOLOGIES
Toward a New Paradigm in Opera Studies and Performance”****Codice identificativo MUR INTAFAM_00032****CUP B26E24000320006**DECRETO Rep. n. _____ Prot. n. _____ del *data di registrazione*

Anno 2025 Tit. X Cl. 4 Fasc. 16

OGGETTO:

Affidamento diretto della fornitura di nr. 3 volumi e servizio di traduzione ai sensi dell'art. 50 comma 1 lett. b) del D. Lgs. n. 36/2023, tramite portale appalti, nell'ambito del programma di ricerca dal titolo “MUSIC THEATRE AND NEW TECHNOLOGIES Toward a New Paradigm in Opera Studies and Performance” a valere sui fondi PNRR di cui al Decreto Direttoriale 19 luglio 2023, n. 124 Missione 4 “Istruzione e ricerca” Componente 1 “Potenziamento dell'offerta dei servizi all'istruzione: dagli asili nido all'Università” – Investimento 3.4 “Didattica e competenze universitarie avanzate” sotto-investimento T5 “Partenariati strategici/iniziative per innovare la dimensione internazionale del sistema AFAM” finanziato dall'Unione Europea – NextGenerationEU.

Codice identificativo MUR INTAFAM_00032**CUP B26E24000320006****CIG B9176C7AE9****Trattativa ID n. PG016602 del 29.10.2025****Decreto unico ex art.17 c. 2 del D.Lgs. 36/2023.****LA DIRETTRICE DI DIPARTIMENTO****Visto** il Regolamento (UE) 12 febbraio 2021, n. 2021/241, che istituisce il dispositivo per la ripresa e la resilienza;**Visto** il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), valutato positivamente con Decisione del Consiglio ECOFIN del 13 luglio 2021, notificata all'Italia dal Segretariato generale del Consiglio con nota LT161/21 del 14 luglio 2021;**Vista** la Missione 4 Componente 1 Investimento 3.4;**Visti:**

- il Decreto-Legge del 31 maggio 2021, n. 77, convertito con modificazioni dalla legge di conversione del 29 luglio 2021, n. 108, recante: «Governance del Piano nazionale di ripresa e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure» e nello specifico;
- il Decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 6 agosto 2021, relativo all'assegnazione delle risorse in favore di ciascuna Amministrazione titolare degli investimenti del PNRR e corrispondenti milestone e target;
- i successivi Decreti ministeriali attuativi delle disposizioni contenute nella L.n.108/2021;
- il Decreto-Legge 6 novembre 2021, n. 152 recante “Disposizioni urgenti per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per la prevenzione delle infiltrazioni mafiose”, pubblicato sulla G.U.R.I. n. 265 del 6 novembre 2021;
- il Decreto-Legge del 24 febbraio 2023 n. 13 recante “Disposizioni urgenti per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e del Piano nazionale degli investimenti complementari al PNRR (PNC), nonché per l'attuazione delle politiche di coesione e della politica agricola comune”;

Dato conto che la procedura di affidamento è finanziata totalmente con le risorse previste dal PNRR- NextGenerationEU;

Premesso che:

- al fine di dar corso al progetto di ricerca indicato in oggetto è necessaria la fornitura di nr. 3 volumi e servizio di traduzione in lingua polacca di uno di essi;
- con deliberazione del Consiglio di Dipartimento n. 13 del 18 giugno 2025 sono stati approvati i seguenti contratti di edizione

Docente proponente	Autori/ Curatori	Titolo	Casa Editrice	Fondi	Importo a carico DBC
Marina Toffetti	M. Toffetti	A Couple of Words on Music. Musical Terms and Us	Musica Iagellonica	BONE_PNRRS_IR.ALTRO24_01	€ 2.808
Marina Toffetti	M. Toffetti G. Taschetti	Giovanni Battista Riccio, Il terzo libro delle divine lodi	Musica Iagellonica	BONE_PNRRS_IR.ALTRO24_01	€ 3.848

- con deliberazione del Consiglio di Dipartimento n. 15 del 22 ottobre 2025 è stato approvato il seguente contratto di edizione:

Docente proponente	Autori/ Curatori	Titolo	Casa Editrice	Fondi	Importo a carico DBC
Marina Toffetti	M. Toffetti	"Due parole sulla musica" in lingua polacca	MUSICA IAGELLONICA	BONE_PNRRS_IR.ALTRO24_01	€ 2.808

- l'importo massimo stimato dalla Stazione Appaltante per la fornitura in oggetto, basato sull'importo totale pagabile, al netto dell'imposta sul valore aggiunto (IVA), è pari ad euro 12.000,00 (dodicimila/00) senza costi per la sicurezza e manodopera;

- CCNL codice CNEL non applicabile – operatore economico non residente;

- codice ATECO 58.1;

- il codice CPV 22110000-4;

Visto quanto previsto dall'art. 9 co. 1 del D.Lgs. 36/2023;

Visto il quadro economico riassuntivo dell'intervento in oggetto come di seguito riportato:

Voce	QUADRO ECONOMICO	
A	Importo dell'appalto	
A1	Valore dell'appalto	€ 12.000,00
A2	Oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	€ 0,00
A3	Costi della manodopera non soggetti a ribasso	€ 0,00
A4	Opzioni e/o proroghe	€ 0,00
	Totale importo A	€ 12.000,00
B	Iva e contributi	
B1	IVA come per legge su A	€ 840,00
B2	Contributo ANAC	€ 0,00
	Totale B	€ 840,00
C	Accantonamento di cui all'articolo 45 del D.Lgs. n. 36/2023 e quanto previsto dal Regolamento di Ateneo	
C1	Quota del Fondo Unico Incentivi Tecnici – da ripartire tra il personale coinvolto (art. 8, comma 6, lett. a del Regolamento di Ateneo Rep.	€ 0,00

	2241/2023)	
C2	Quota del Fondo Unico Incentivi Tecnici destinata ad attività di formazione e innovazione (art. 8, comma 6, lett. b del Regolamento di Ateneo Rep. 2241/2023) Totale C	€ 0,00
D	Imprevisti e accantonamenti	€ 0,00
D1	IVA al 22% su D	€ 0,00
	Totale D	€ 0,00
	Totale costi (A+B+C+D)	€ 12.840,00

Richiamato il combinato disposto dall'art. 17, commi 1 e 2 del D.lgs. 36/2023, il quale dispone che la stazione appaltante, in caso di affidamento diretto con apposito atto adotta la decisione di contrarre individuando gli elementi essenziali del contratto, e specificamente l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;

Visti:

- l'art. 1 comma 449, della legge 296/2006 e s.m.i. che prevede che "tutte le amministrazioni statali centrali e periferiche, ivi compresi gli istituti e le scuole di ogni ordine e grado e le istituzioni universitarie, sono tenute ad approvvigionarsi utilizzando le convenzioni quadro messe a disposizione da Consip S.p.A.";

-l'art. 1, comma 450 della legge n. 296/2006, così come modificato dall'art 1 comma 130 della legge 145 del 2018, che impone alle Università, per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000 euro e di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario, il ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione ovvero ad altri mercati elettronici;

- l'art. 4 "Semplificazioni in materia di acquisti funzionali alla ricerca" del D.L. 126/2019 che dispone "Non si applicano alle università statali, agli enti pubblici di ricerca e alle istituzioni di alta formazione artistica, musicale e coreutica, per l'acquisto di beni e servizi funzionalmente destinati all'attività di ricerca, trasferimento tecnologico e terza missione: a) le disposizioni di cui all'[articolo 1, commi 449, 450 e 452, della legge 27 dicembre 2006, n. 296](#), in materia di ricorso alle convenzioni-quadro e al mercato elettronico delle pubbliche amministrazioni e di utilizzo della rete telematica; b) le disposizioni di cui all'[articolo 1, commi da 512 a 516, della legge 28 dicembre 2015, n. 208](#), in materia di ricorso agli strumenti di acquisto e negoziazione della Consip S.p.a. per gli acquisti di beni e servizi informatici e di connettività;

Preso atto che la fornitura oggetto di affidamento è destinata alla realizzazione del progetto "MUSIC THEATRE AND NEW TECHNOLOGIES Toward a New Paradigm in Opera Studies and Performance" Codice identificativo MUR INTAFAM_00032 a valere sui fondi PNRR;

- l'art. 1 comma 583, della legge 160/2019, che, in aggiunta all'obbligo di approvvigionamento a mezzo delle convenzioni quadro messe a disposizione da Consip S.p.A. e dei mercati elettronici, impone alle "amministrazioni statali centrali e periferiche, ivi compresi gli istituti e le scuole di ogni ordine e grado, le istituzioni educative e le istituzioni universitarie nonché' gli enti nazionali di previdenza e assistenza sociale pubblici e le agenzie fiscali di cui al decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300, sono tenute ad approvvigionarsi attraverso gli accordi quadro stipulati dalla Consip Spa o il sistema dinamico di acquisizione realizzato e gestito dalla Consip S.p.a.";

Verificato che, alla data di adozione del presente provvedimento non risultano attivi sul portale dedicato agli acquisti in rete per la Pubblica Amministrazione, Convenzioni Consip/AQ/Sdapa inerenti la tipologia di fornitura e servizio in oggetto;

Visto l'art. 50, co. 1, lett. b) del D.Lgs. n. 36/2023, per il quale "salvo quanto previsto dagli articoli 62 e 63, le stazioni appaltanti procedono all'affidamento dei contratti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 14 mediante affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante";

Visto quanto previsto dall'art. 25 del D. Lgs. 36/2023 che dispone che "Le stazioni appaltanti e gli enti concedenti utilizzano le piattaforme di approvvigionamento digitale per svolgere le procedure di affidamento e di esecuzione dei contratti pubblici";

Visto l'art. 58 comma 2 del D. Lgs. 36/2023 a mente del quale "le stazioni appaltanti motivano la mancata suddivisione dell'appalto in lotti";

Dato atto che l'appalto da affidare è costituito da un unico lotto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 58 co. 2 del D. Lgs. n. 36/2023, in quanto la fornitura ha per oggetto prestazioni che per ragioni di esclusiva è necessario rivolgersi ad un unico operatore economico;

Preso atto che si è proceduto all'acquisto del bene tramite il Portale Appalti dell'Università degli Studi di Padova;

Dato conto che si è proceduto a consultare l'operatore economico MUSICA IAGELLONICA Sp.zo.o. con sede in POLONIA, P.IVA PL6760075308, che annovera tra le sue pubblicazioni la collana Giovanni Battista Riccio opera omnia, dallo stesso interamente pubblicata dal 2022, e risulta essere specializzato nella pubblicazione di musica polifonica e disponibile a rendere accessibile online tutti i volumi full-text, come si evince dalla relazione del richiedente l'acquisto;

Dato atto che nel rispetto del principio di rotazione degli affidamenti, di cui all'art. 49 del D.Lgs. 36/2023, l'operatore economico sopra individuato non è contraente uscente in due consecutivi affidamenti con oggetto una commessa rientrante nello stesso settore merceologico, o nello stesso settore di servizi;

Tenuto conto di quanto previsto dall'Allegato I.1, art. 3 lett. d) del D. Lgs. n. 36/2023, in base al quale l'affidamento diretto è definito come l'affidamento del contratto senza una procedura di gara, nel quale, anche nel caso di previo interpello di più operatori economici, la scelta è operata discrezionalmente dalla stazione appaltante nel rispetto dei criteri qualitativi e quantitativi di cui all'articolo 50, comma 1 lettera b) del D.Lgs. n. 36/2023 e dei requisiti generali o speciali previsti dal medesimo codice;

Preso atto che il fornitore consultato ha presentato tramite il Portale Appalti la propria miglior offerta e la documentazione richiesta nella procedura;

Considerato che l'operatore economico per i beni in oggetto ha offerto un prezzo pari a euro 11.100,00 (undicimilacento/00), senza oneri per la sicurezza e manodopera, a cui aggiungere IVA come per legge e che la stessa, ad esito dell'istruttoria condotta dal RUP risulta congrua ed adeguata rispetto all'oggetto dell'appalto, motivo per il quale si ritiene di accettarla;

Preso atto che l'operatore economico risulta in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali oggetto del presente affidamento, come sopra riportato;

Dato atto che l'affidamento in oggetto non presenta un interesse transfrontaliero certo;

Dato atto che il contratto, ai sensi dell'art. 18 co.1 del D. Lgs. 36/2023, si perfezionerà tramite la sottoscrizione digitale del documento di stipula generato automaticamente dal Portale Appalti, e che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella documentazione relativa all'affidamento;

Considerato che la spesa complessiva ammonta ad euro 11.100,00 (undicimilacento/00), a cui sommare I.V.A. a norma di legge, per un totale onnicomprensivo pari ad euro 11.904,00 (undicimilanovecentoquattro/00) che trova copertura nel Bilancio di Ateneo sui fondi del progetto PNRR Missione 4 "Istruzione e Ricerca" Componente 1: Potenziamento dell'offerta dei servizi all'istruzione: dagli asili nido all'Università - Investimento 3.4 Didattica e competenze universitarie avanzate finanziato dall'Unione Europea - NextGenerationEU - Sotto-investimento T5 Partenariati strategici/iniziative per innovare la dimensione internazionale del sistema AFAM" Programma di ricerca - "MUSIC THEATRE AND NEW TECHNOLOGIES Toward a New Paradigm in Opera Studies and Performance" Codice identificativo MUR INTAFAM_00032 - CUP B26E24000320006 - codice UGOV BONE_PNRRS_IR.ALTRO24_01;

Vista la documentazione predisposta dal personale tecnico di Dipartimento, allegata all'invito ad offrire trasmesso a mezzo del Portale Appalti;

Dato conto che ai sensi dell'art. 50 comma 6 del D. Lgs. 36/2023 sono stati espletati i controlli di legge sull'operatore economico e che sono risultati regolari;

Ritenuto di nominare Responsabile Unico del Progetto (R.U.P.) della presente procedura la Dott.ssa Anna Schiavon, nominata come da art.15 del D.Lgs. 36/2023, secondo le indicazioni di cui all'Allegato I.2 del medesimo codice;

Ritenuto che, stante l'affidabilità del fornitore, comprovata dalla regolare esecuzione di affidamenti precedenti, la tipologia di fornitura, il valore complessivo della stessa e l'importo vantaggioso proposto dall'operatore economico, nonché considerato il costo che l'affidatario sosterebbe per l'acquisizione della garanzia definitiva, allo scopo di soddisfare la reciproca esigenza delle parti al contenimento dei costi, il Dipartimento possa esonerare l'affidatario dall'obbligo di presentazione della garanzia definitiva, ai sensi dell'art. 53, comma 4 del D. Lgs. 36/2023;

Dato atto altresì che, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 47 D.L. n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla Legge n. 108/2021, l'operatore economico estero ha dichiarato



- con riferimento agli obblighi in materia di pari opportunità, parità generazionale e di genere e inclusione delle persone con disabilità, in relazione alle procedure di investimento pubblico, derivanti in tutto o in parte dalle disposizioni di cui al Regolamento UE 2021/240 del Parlamento europeo e del Consiglio del 10 febbraio 2021 e del Regolamento UE 2021/241 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 febbraio 2021 di essersi conformato alla legislazione in vigore nel paese di origine;
- di non essere incorso nell'interdizione automatica per inadempimento dell'obbligo di consegnare alla stazione appaltante, entro sei mesi dalla conclusione del contratto, la relazione di genere di cui all'articolo 47, comma 3, del decreto legge n. 77/2021;
- di non essere tenuto a tali obblighi assunzionali in quanto l'esecuzione del contratto prevede l'assunzione di un numero di lavoratori inferiori a tre o nessuna assunzione;

Visti:

- il D. Lgs. n. 36/2023;
- il D.L. 77/2021 convertito con L. 108/2021 e ss.mm.ii.;
- il D.L. 13/2023;
- il D. Lgs 30/03/2001 n. 165;
- lo Statuto dell'Università degli Studi di Padova;
- il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;
- la delibera del C.d.A. dell'Ateneo Rep. n. 64 del 14 febbraio 2017 avente ad oggetto "Semplificazioni procedurali" e la circolare del Direttore Generale avente ad oggetto "Digitalizzazione dei contratti pubblici. Principali novità a partire dal 1 gennaio 2024." Rep. n. 4/2024;

Preso atto che la struttura proponente ha accertato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai Regolamenti di Ateneo;

Ravvisata la necessità di procedere all'aggiudicazione dell'appalto in oggetto;

DECRETA

1. di approvare la documentazione relativa all'appalto;
2. di approvare il quadro economico riportato in premessa e di autorizzare la spesa ivi prevista, che trova copertura sui fondi del bilancio di Ateneo con competenza anno 2025 sul budget del progetto PNRR Missione 4 "Istruzione e ricerca" Componente 1: Potenziamento dell'offerta dei servizi all'istruzione: dagli asili nido all'Università - Investimento 3.4 Didattica e competenze universitarie avanzate finanziato dall'Unione Europea - NextGenerationEU - Sotto-investimento T5 Partenariati strategici/iniziativa per innovare la dimensione internazionale del sistema AFAM" Programma di ricerca - "MUSIC THEATRE AND NEW TECHNOLOGIES Toward a New Paradigm in Opera Studies and Performance" Codice identificativo MUR INTAFAM_00032CUP B26E24000320006 codice UGOV BONE_PNRRS_IR.ALTRO24_01;
3. di affidare, a fronte di trattativa di affidare, a fronte di trattativa diretta in Portale Appalti procedura n. PG016520 del 29.10.2025, per le motivazioni indicate in premessa e che qui si intendono integralmente riportate, le prestazioni in oggetto alla ditta MUSICA IAGELLONICA Sp.oz. con sede in POLONIA, P.IVA PL6760075308 in conformità a quanto disposto dall'art. 50 c. 1 lett. b) del D. Lgs 36/2023, per l'importo di euro 11.100,00 (undicimilacento/00, a cui sommare I.V.A. a norma di legge, per un totale onnicomprensivo pari ad euro 11.904,00 (undicimilanovecentoquattro/00) e in conformità al D.L. 77/2021 convertito in L. 108/2021;
4. che, a seguito dell'esito positivo delle verifiche di legge, l'affidamento è immediatamente efficace, ai sensi dell'art. 17, comma 5 del D. Lgs. n. 36/2023;
5. di nominare, quale Responsabile Unico del Progetto (R.U.P.) della procedura in oggetto la Dott.ssa Anna Schiavon;
6. di incaricare il Dipartimento dei Beni Culturali dell'esecuzione del presente provvedimento, che verrà registrato nel Repertorio Generale dei Decreti, procedendo alla conclusione del contratto tramite il Portale Appalti.

Padova, 18.11.2025

La Direttrice
Prof.ssa Giovanna Valenzano



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero
dell'Università
e della Ricerca



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

F.to digitalmente